

**УТВЕРЖДАЮ**

**Заведующая кафедрой  
теории и практики  
английского языка и МК**

  
Шубина О.Ю.

**Протокол №2 от 24 сентября 2025 г.**

**ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ РАБОТ  
ПО ДИСЦИПЛИНЕ "ТЕОРИЯ ПЕРЕВОДА"**

1. Виды перевода
2. Переводческие соответствия
3. Перевод безэквивалентных форм
4. Особенности научно-технического перевода
5. Перевод фразеологических единиц
6. Эквивалентность в переводе
7. Техника перевода
8. Средства выражения эмфазы
9. Лексические трансформации
10. Буквальный и информативный перевод
11. Эвфемизмы в английском языке
12. Публицистические тексты и их перевод
13. Стилистические трансформации
14. Перевод публицистического стиля
15. Грамматические трансформации
16. Стратегии перевода
17. Лексические и грамматические особенности перевода английской газетной литературы
18. Единицы перевода и сегментация текста
19. Модели перевода
20. Художественный перевод
21. Лексические соответствия
22. Методы перевода
23. Грамматические трансформации
24. Перевод сослагательного наклонения с английского языка на русский
25. Пассивные конструкции в английских газетах и их перевод

**УТВЕРЖДАЮ**

**Заведующая кафедрой  
теории и практики  
английского языка и МК**

  
Шубина О.Ю.

**Протокол №2 от 24 сентября 2024 г.**

**ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ РАБОТ  
ПО ДИСЦИПЛИНЕ "ТЕОРИЯ ПЕРЕВОДА"**

1. Перевод публицистического стиля
2. Переводческие соответствия
3. Перевод фразеологических единиц
4. Эквивалентность в переводе
5. Техника перевода
6. Средства выражения эмфазы
7. Буквальный и информативный перевод
8. Эвфемизмы в английском языке
9. Публицистические тексты и их перевод
10. Художественный перевод
11. Особенности научно-технического перевода
12. Стилистические трансформации
13. Грамматические трансформации
14. Стратегии перевода
15. Виды перевода
16. Единицы перевода и сегментация текста
17. Лексические трансформации
18. Модели перевода
19. Лексические соответствия
20. Лексические и грамматические особенности перевода английской газетной литературы
21. Методы перевода
22. Перевод безэквивалентных форм
23. Грамматические трансформации
24. Перевод сослагательного наклонения с английского языка на русский
25. Пассивные конструкции в английских газетах и их перевод

**УТВЕРЖДАЮ**

**Заведующая кафедрой  
теории и практики  
английского языка и МК**

  
Шубина О.Ю.

**Протокол №3 от 10 октября 2023 г.**

**ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ РАБОТ  
ПО ДИСЦИПЛИНЕ "ТЕОРИЯ ПЕРЕВОДА"**

1. Перевод фразеологических единиц
2. Техника перевода
3. Средства выражения эмпазы
4. Единицы перевода и сегментация текста
5. Стилистические трансформации
6. Буквальный и информативный перевод
7. Эвфемизмы в английском языке
8. Публицистические тексты и их перевод
9. Лексические и грамматические особенности перевода английской газетной литературы
10. Методы перевода
11. Лексические трансформации
12. Перевод публицистического стиля перевод
13. Особенности научно-технического перевода
14. Грамматические трансформации
15. Стратегии перевода
16. Виды перевода
17. Переводческие соответствия
18. Эквивалентность в переводе
19. Модели перевода
20. Лексические соответствия
21. Перевод безэквивалентных форм
22. Грамматические трансформации
23. Перевод сослагательного наклонения с английского языка на русский
24. Пассивные конструкции в английских газетах и их перевод